

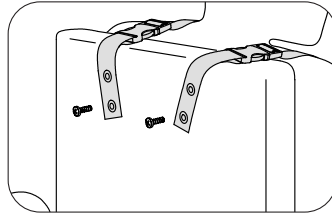
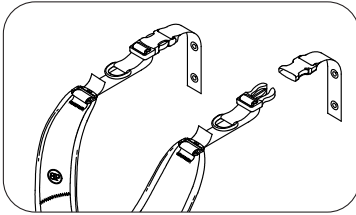
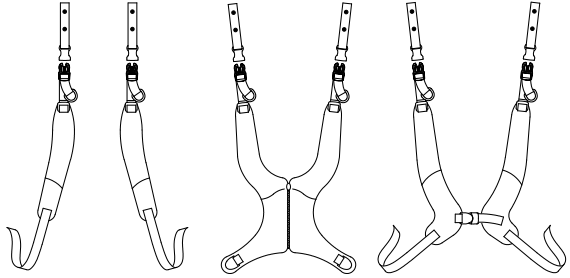
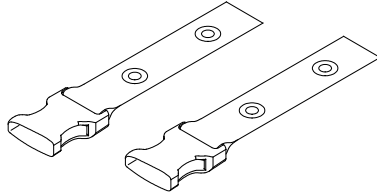
Grommet Top Strap

INSTALLATION AND USER'S INSTRUCTIONS

ART NOS. SH025-2

1. Adjust each shoulder strap for a comfortable fit, according to the user's shoulder width and sitting position. Mark for mounting screws to hold this position.
2. Mounting straps can be attached directly to solid back surfaces. Use 6mm (1/4") Flat head or Button head screws to mount to chair frame or solid back.

Mounting screws must have a minimum pullout strength of 90kg (200lbs). (Not included in package.)



MAINTENANCE: Check periodically for signs of wear in the stitching, webbing, and pads. If significant wear is found, contact your supplier for qualified repair or replacement by Bodypoint. Under no circumstance should this product be altered or repaired by unqualified persons—health and safety depend on it!



CLEANING: Machine wash, hot, 60°C (140°F) using laundry detergent. Tumble dry, or drip dry. Do not iron.

WARRANTY: This product carries a limited lifetime warranty against defects in workmanship and materials arising under normal use by the original consumer. Contact your supplier or Bodypoint for warranty claims.

For more information on Bodypoint products, and a list of distributors outside the USA, go to www.bodypoint.com

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

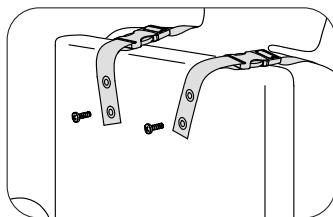
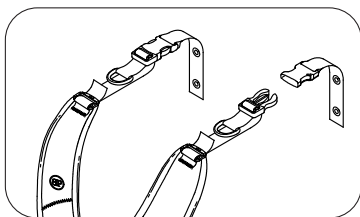
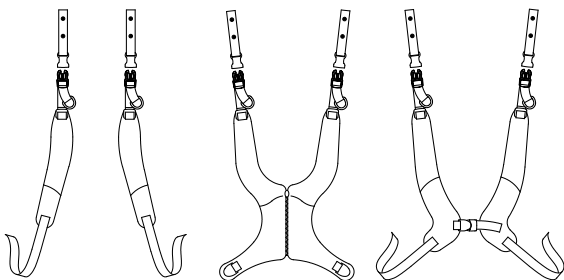
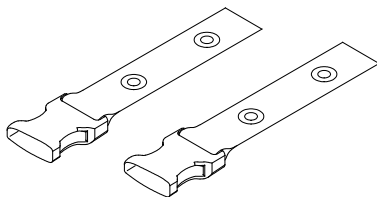
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Correa Superior Con Arandelas





INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PARA EL USUARIO

ART NOS. SH025-2

1. Ajuste cada correa del hombro para que quede cómoda, según el ancho de hombro del usuario y su posición sentado. Marque para mantener la posición de los tornillos de montaje.
2. Las correas de montaje se pueden acoplar directamente a respaldos que sean sólidos. Para montar el producto directamente al bastidor o al respaldo sólido de la silla, use tornillos de cabeza plana o de botón de 6 mm (1/4"). Los tornillos de montaje deben tener una resistencia a la extracción mínima de 90 kg (200 libras). (No se incluyen en el paquete).



MANTENIMIENTO: Compruebe periódicamente posibles signos de desgaste en las costuras, tramado y almohadillas. Si hay excesivo desgaste, póngase en contacto con su suministrador para que Bodypoint realice una reparación o un cambio. Bajo ninguna circunstancia debe modificarse o repararse este producto por personal no cualificado, la salud y seguridad de los pacientes depende de ello.

    **LIMPIEZA:** En lavadora, agua caliente 60° C (140° F). No usar lejía. Secado en secadora a baja temperatura, o tendida. No planchar. (Si coloca el

producto dentro de una bolsa de tela durante el lavado ayudará a evitar arañazos al producto y a la propia lavadora).

GARANTÍA Este producto tiene una garantía limitada para toda la vida contra defectos de mano de obra y materiales derivados de un uso normal por el paciente original. Póngase en contacto con su suministrador o con Bodypoint si desea realizar reclamaciones bajo garantía.

Si desea obtener más información sobre productos de Bodypoint y una lista de distribuidores fuera de EE.UU., visite la página www.bodypoint.com

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

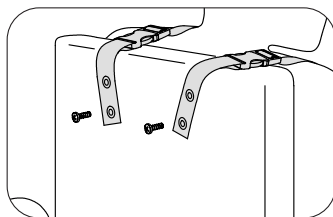
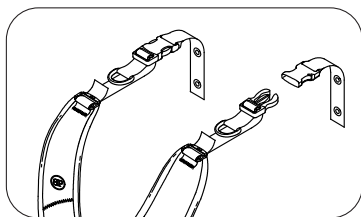
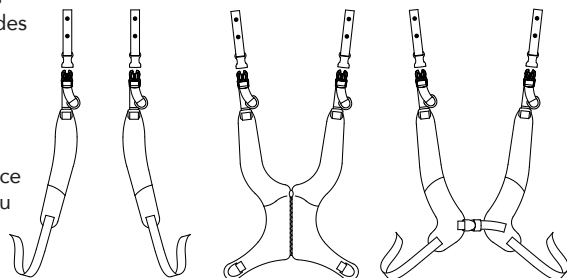
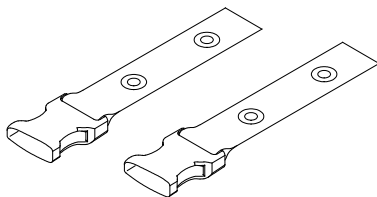
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Bride Supérieure Avec Œillets





INSTALLATION ET CONSIGNES UTILISATEUR

ART NOS. SH025-2

1. Ajuster chaque sangle d'épaule pour un maintien confortable, en conformité avec la largeur d'épaule de l'utilisateur et sa position assise. Placer les vis de fixation pour maintenir cette position.
2. Suveiller régulièrement les traces d'usure au niveau des coutures, des sangles et des coussinets. En cas d'usure importante, contacter le fournisseur pour obtenir une réparation par du personnel qualifié ou un remplacement par Bodypoint. En aucune circonstance ce produit ne doit être modifié ou réparé par des personnes non qualifiées. La santé et la sécurité de l'utilisateur en dépendent



ENTRETIEN : Suveiller régulièrement les traces d'usure au niveau des coutures, des sangles et des coussinets. En cas d'usure importante, contacter le fournisseur pour obtenir une réparation par du personnel qualifié ou un remplacement par Bodypoint. En aucune circonstance ce produit ne doit être modifié ou réparé par des personnes non qualifiées. La santé et la sécurité de l'utilisateur en dépendent !

    **NETTOYAGE:** Lavage en machine à 60 °C (140 °F). Ne pas utiliser d'eau de Javel. Séchage à la machine à basse température, ou bien étendre et égoutter.

Ne pas repasser. (Pour éviter de rayer le produit et la machine, placer le produit dans un sac en toile lors du lavage.)

GARANTIE: Ce dispositif est assorti d'une garantie limitée à vie contre les défauts d'exécution ou de fabrication dans le cadre d'utilisation normale par le consommateur initial. Contacter le fournisseur ou Bodypoint pour faire valoir la garantie.

Pour plus d'information sur ce produit ou d'autres produits Bodypoint, ou pour consulter la liste des distributeurs en dehors des États-Unis, rendez-vous sur www.bodypoint.com

 **Bodypoint®**

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

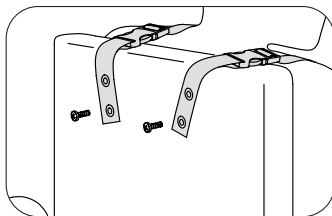
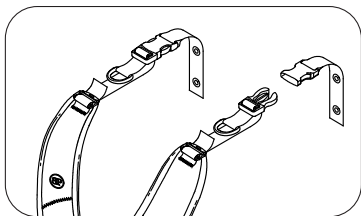
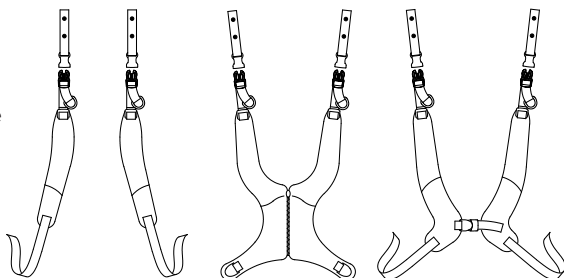
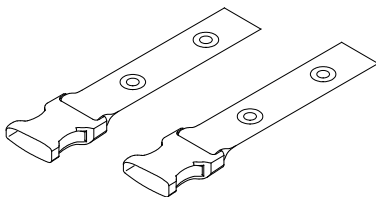
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Övre Band Med Öljetter





MONTERINGS_ OCH BRUKSANVISNING

ART NOS. SH025-2

1. Justera varje axelband så att brukaren finner det bekvämt med hänsyn till axelbredd och sittställning. Märk upp skruvarnas placering för att bibehålla den valda sittställningen.
2. Fäst monteringsdetaljer på ryggstödet baksida, 6 mm skruv med flat eller kupad skalle användas. Skruven skall klara en belastning på minst 90 kp. (Är inte medlevererad.)



UNDERHÅLL : Kontrollera regelbundet eventuellt slitage på sömmar, remmar och dynor. Om betydande slitage upptäcks, kontakta din leverantör för reparation eller ersättning från Bodypoint. Under inga omständigheter skall produkten förändras eller repareras av icke behörig person – hälsa och säkerhet står på spel!

    **RENGÖRING:** Maskintvätt, 60°C. Får ej blekas. Torktumla vid låg temperatur eller droppstorka. Får ej strykas.

Om produkten placeras i en tvättpåse undviker man skador på produkten och maskinen.

GARANTI: Produkten har en livstidsgaranti mot brister i tillverkning och material som kan uppstå vid normal användning av den ursprungliga användaren. Kontakta din leverantör eller Bodypoint i garantiärenden.

Läs mer om denna och andra produkter från Bodypoint på www.bodypoint.com och www.hea.se.

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

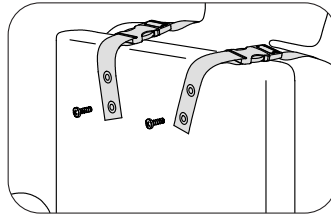
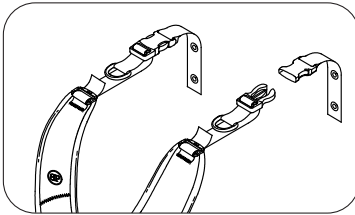
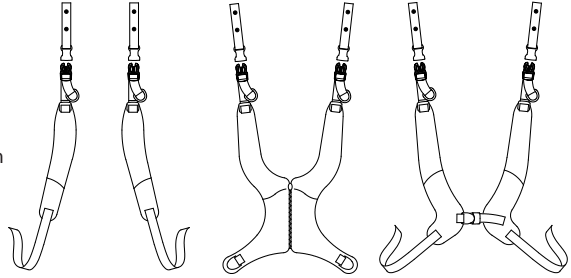
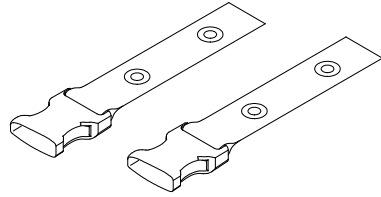
Ylähihna, Jossa On Pienet Metallirenkaat

ASENNUS JA KÄYTTÖOHJEET


ART NOS. SH025-2

1. Säädä jokainen olkahihna mukavasti käyttäjän olkapään leveyden ja istumisasennon mukaisesti. Vakauta asento kiinnittämällä asennusruuvit.

2. Kiinnityshihnat voidaan kiinnittää suoraan kiinteisiin takapintoihin. Käytä 6 mm:n (1/4 tuuman) laakakanta- tai kupukantaruuveja asennettaessa tuolin kehikkoon tai kiinteään takaosaan. Säätöruuvien irrotusvoiman on oltava ainakin 90 kg (200 paunaa). (Ruuvit eivät sisälly toimitukseen).



HUOLTO: Tarkasta ajoittain kulumisen merkit neuloksissa, vyössä ja pehmusteissa. Mikäli joissakin osissa havaitaan merkittävää kulumista, käänny jälleenmyyjäsi puoleen Bodypoint:in korjausta tai vaihtoa varten. Epäpätevät henkilöt eivät missään tapauksessa saa muokata tai korjata tuotetta – se voi aiheuttaa terveys- ja turvallisuusriskejä!

 **PUHDISTUS:** Kuuma konepesu, 60°C (140°F). Älä valkaise. Rumpukuivaus alhaisessa lämpötilassa tai kuivaus narulla. Älä silitä silitysraudalla. (Tuotteen laittaminen kangaspussissa pesuun auttaa ehkäisemään tuotteen ja pesukoneen naarmuuntumista.)

TAKUU: Tällä tuotteella on rajoitettu elinikäinen takuu, joka koskee valmistus- ja materiaalivirheitä normaalissa, alku-peräisen ostajan käytössä. Käänny jälleenmyyjäsi tai Bodypoint:in puoleen takuuasioissa. Läs mer om denna och andra produkter från Bodypoint på www.bodypoint.com och www.hea.se.

Halutessasi lisätietoja tästä ja muista Bodypoint-tuotteista sekä Yhdysvaltojen ulkopuolisista jälleenmyyjistä, vieraile sivulla www.bodypoint.com.

 **Bodypoint®**

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

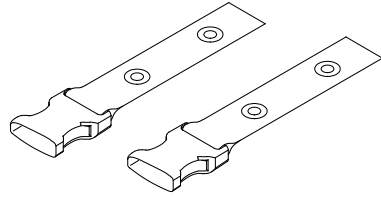
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Hoher Streifen mit Dichtungen

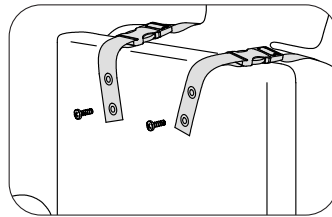
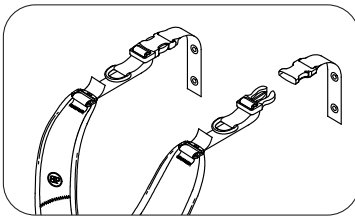
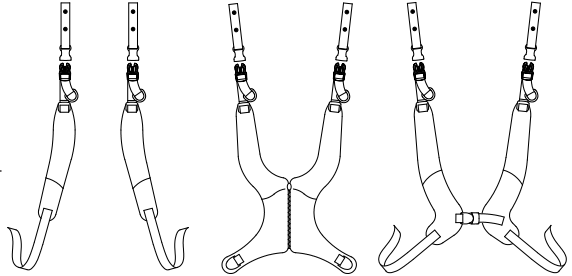
BEDIENUNGS- UND BENUTZERANLEITUNG

ART NOS. SH025-2





1. Passen Sie jeden Schultergurt angenehm sitzend an und beachten Sie dabei Schulterbreite und Sitzposition des Benutzers. Kennzeichnen Sie für Befestigungsschrauben, um diese Position zu halten.



2. Befestigungsstreifen können direkt an festen Oberflächen am Rücken befestigt werden. 6 mm (1/4") Senkkopf- oder Halbrundschraben zur Befestigung am Rollstuhlrahmen oder an der festen Rückseite verwenden. Befestigungsschrauben müssen eine Mindestabreißkraft von 90 kg/200 lbs haben. (Nicht im Paket enthalten).



WARTUNG: Prüfen Sie die Nähte, das Gurtband und die Polster regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen. Wenden Sie sich bei deutlichen Abnutzungserscheinungen an den Hersteller, der eine Reparatur oder einen Ersatz durch Bodypoint veranlassen wird. Das Produkt darf keinesfalls von nicht qualifizierten Personen verändert oder repariert werden – die Gesundheit und Sicherheit des Benutzers hängen an diesem Gurt!

    **REINIGEN:** Maschinenwäsche, heiß, 60° C (140° F). Nicht bleichen. Trocknen im Wäschetrockner bei niedriger Temperatur oder Lufttrocknung.

Nicht bügeln. (Durch die Verwendung eines Kleiderbeutels für das Produkt können Kratzer am Produkt und in der Maschine vermieden werden.)

GARANTIE: Für dieses Produkt besteht eine eingeschränkte Gewährleistung auf Fehler in Material und Verarbeitung, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch durch den ursprünglichen Kunden entstehen. Wenden Sie sich im Garantiefall an den Lieferant oder Bodypoint.

Weitere Informationen über Bodypoint Produkte und eine Liste der Vertreter außerhalb der USA befinden sich auf der Webseite www.bodypoint.com

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

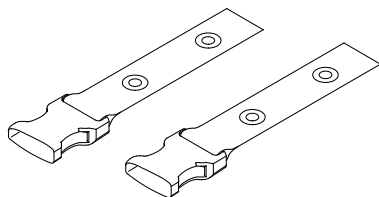
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Cinghia Superiore Con Occhielli

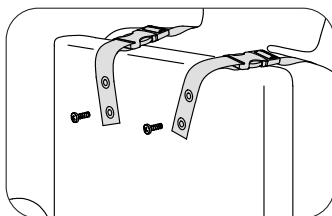
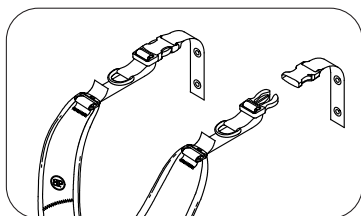
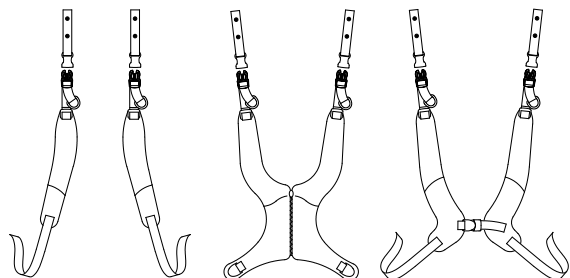
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

ART NOS. SH025-2





1. Regolare ogni cinghia sulle spalle in modo che sia aderente e comoda adattandola alla larghezza della spalla del paziente e alla sua posizione da seduto. Contrassegnare la posizione delle viti di montaggio per mantenere la posizione.



2. Le cinghie di montaggio si possono fissare direttamente alla superficie di uno schienale rigido. Utilizzare unicamente viti a testa piatta o a testa tonda da 6 mm (1/4 poll.) per montare al telaio della sedia o a uno schienale rigido. Le viti di montaggio devono avere una forza minima di estrazione di 90 kg (200 lib.) e non sono incluse nella confezione..



MANUTENZIONE: Controllare periodicamente che le cuciture, il tessuto e le imbottiture non siano usurati. Se si rilevano segni di usura, contattare il fornitore per una riparazione qualificata o per la sostituzione da parte della Bodypoint. In nessun caso il prodotto deve essere alterato o riparato da persone non qualificate: ne va della salute e della sicurezza dell'utente!

    **PULIZIA:** Lavare in lavatrice, con acqua caldo, a 60°C (140°F). Non candeggiare. Utilizzare l'asciugatrice a bassa temperatura, oppure appendere e lasciare asciugare. Non stirare. (Collocare

il prodotto all'interno di un sacchetto di stoffa durante il lavaggio, per evitare graffi alla macchina e al prodotto stesso).

GARANZIA: Il prodotto è coperto da una garanzia a vita limitatamente a difetti dei materiali e di fabbricazione che sorgano durante il normale impiego da parte del consumatore originale. Per le richieste in garanzia, contattare il proprio fornitore o Bodypoint, Inc.

Per maggiori informazioni su questo o su altri prodotti BodyPoint, e per un elenco di distributori al di fuori degli USA, visitare www.bodypoint.com

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

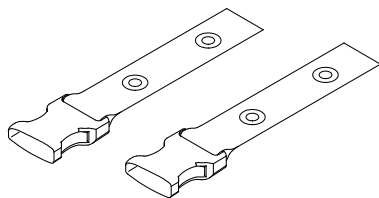
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Correia Superior Com Ilhós

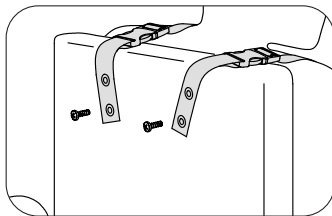
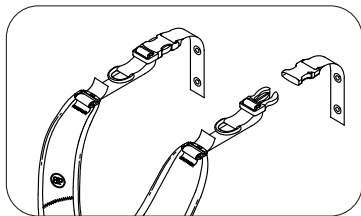
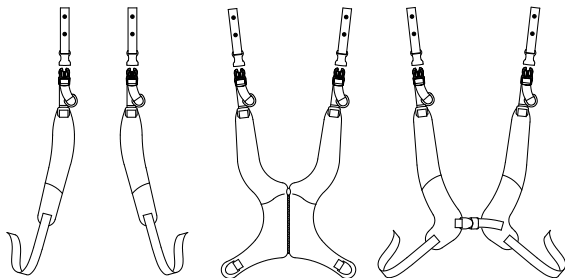
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO

ART NOS. SH025-2




1. Ajuste cada uma das correias de ombro para que fiquem confortáveis, de acordo com a largura dos ombros do utilizador e com a sua posição sentado. Marque os parafusos de montagem para manterem esta posição.



2. As correias de montagem podem ser encaixadas directamente nas superfícies do encosto sólido. Utilize parafusos de cabeça plana de 6 mm (1/4") ou tipo botão para montar na estrutura de uma cadeira ou encosto sólido. Os parafusos de montagem devem ter um mínimo de força de resistência de 90 kg (200 lbs). (Não incluído na embalagem).



MANUTENÇÃO: Verifique periodicamente se existem sinais de desgaste nas zonas cosidas, no forro e nas almofadas. Se encontrar um desgaste significativo, contactar o fornecedor para obter uma reparação qualificada ou a sua substituição pela Bodypoint. Em caso algum deve este produto ser alterado ou reparado por pessoas não qualificadas – a sua saúde e segurança dependem disso!

    **LIMPEZA:** Lavar à máquina, quente, 60°C (140°F). Não utilizar lixívia. Secar a baixa temperatura ou secar por

durado. Não passar a ferro. (Colocar o produto dentro de um saco de pano durante a lavagem ajuda a evitar os riscos no produto e na máquina).

GARANTIA: Este produto engloba uma garantia vitalícia limitada contra defeitos de fabrico e materiais sob utilização normal pelo comprador original. Contacte o fornecedor ou a Bodypoint, Inc. para reclamações da garantia.

Para mais informações sobre os produtos Bodypoint e uma lista de distribuidores fora dos EUA, consultar www.bodypoint.com.

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

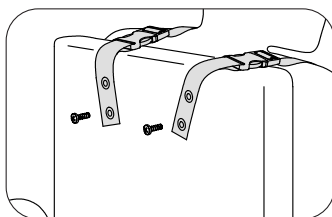
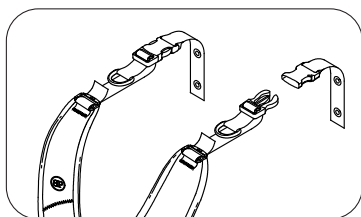
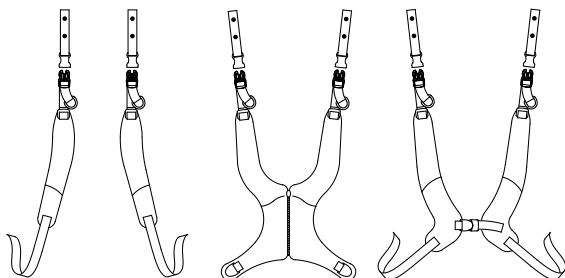
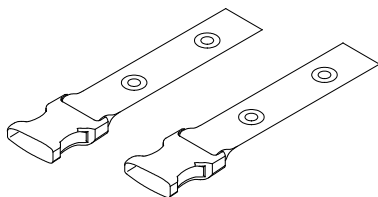
Toppreimer med løkker

PÅSETTINGS- OG BRUKSANVISNING

ART NOS. SH025-2

1. Juster hver skulderstropp i henhold til brukerens skulderhøyde og sittestilling, slik at de er behagelige for brukeren. Lag et merke for festeskrueene, slik at denne plasseringen opprettholdes.

2. Monteringsstroppene kan festes direkte til faste bakre overflater. Bruk 6 mm (1/4") flathode- eller knapphodeskruer for å montere på stolramme eller soliddrygg. Monteringskruene må ha en minimum strekkstyrke på 200lbs/90 kg. (Følger ikke med i pakken).



VEDLIKEHOLD: Kontrollér sømmer, veving og puter regelmessig med hensyn på tegn på slitasje. Hvis det finnes betydelig slitasje kan du ta kontakt med leverandøren for å kvalifisert reparasjon eller utskifting hos Bodypoint. Ikke under noen omstendighet skal dette produktet endres eller repareres av ukvalifisert personell. Dette kan innebære stor risiko for helse og sikkerhet!

RENGJØRING: Maskinvask ved 60°C (140°F). Skal ikke blekes. Kan tørkes i tørketrommel ved lav temperatur eller henges til tork. Skal ikke strykes. (Hvis produktet legges inne i en tøypose under

vasken vil man unngå skrammer på produktet og i maskinen.)

GARANTI: Dette produktet er dekket av en begrenset livstidsgaranti mot feil i utførelse og materialer som måtte oppstå ved vanlig bruk av den opprinnelige forbruker. Ta kontakt med leverandøren eller Bodypoint, Inc. hvis du har krav som du mener skal dekkes under garantien.

Se www.bodypoint.com for ytterligere informasjon om andre produkter fra Bodypoint, samt en oversikt over forhandlere utenfor USA.

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

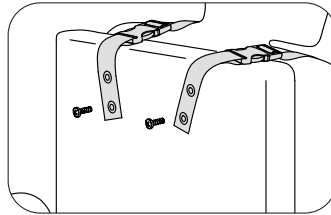
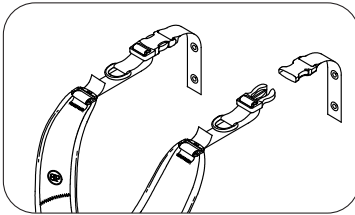
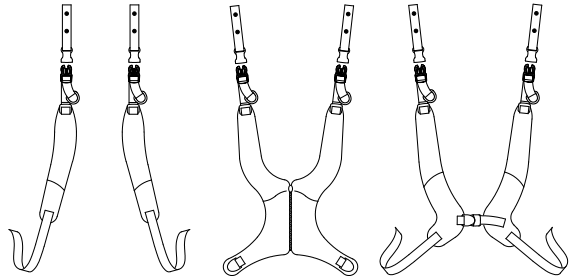
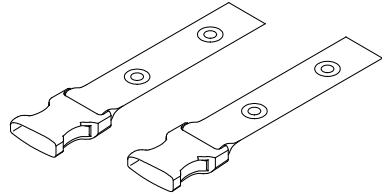
CE

Øverste Strop Med Ringe

INSTALLATION BRUGERVEJLEDNING

ART NOS. SH025-2

1. Juster hver skulderstrop så de sidder behageligt i overensstemmelse med brugerens skulderbredde og siddeposition. Sæt et mærke til monteringskrueerne mhp. at bevare denne position.
2. Monteringsstropperne kan sættes direkte på ryglænets solide overflader. Brug 6 mm (1/4") skruer med fladt eller rundt hoved til montering på stolens stel eller solide ryglæn. Monteringskrueer skal mindst kunne holde til et træk på 90 kg (200 pund). (Ikke inkluderet i pakken).



VEDLIGEHOVELSE: Check regelmæssigt syningerne, remmene og polstringerne for tegn på slid. I tilfælde af betydeligt slid skal man kontakte sin forhandler ang. kvalificeret reparation eller udskiftning af Bodypoint. Af sundheds- og sikkerhedsgrunde må der under ingen omstændigheder foretages ændringer eller er reparationer på dette produkt af ukvalificerede personer!

RENGØRING: Tåler maskinvask ved 60°C (140°F). Må ikke bleges. Tørretumbles ved lav temperatur eller ved lufttørring. Må ikke stryges. (Ridser i pro-

duktet og vaskemaskinen kan forhindres, ved at anbringe produktet i en stofpose ved vask.)

GARANTI: Med dette produkt følger en begrænset livstidsgaranti mod defekter på fabrikation og materialer, der opstår under normal brug af den oprindelige køber. Kontakt Deres Bodypoint-forhandler ved garantisager.

Der kan indhentes yderligere oplysninger om Bodypoint-produkter, samt en liste over distributører udenfor USA, på www.bodypoint.com

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

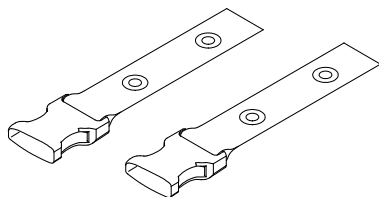
CE

Bovenriem Met Metalen Oogjes

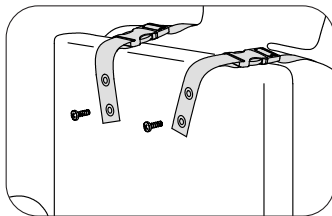
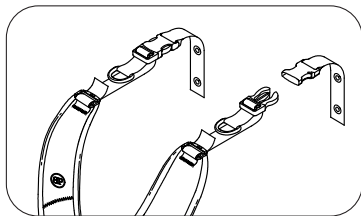
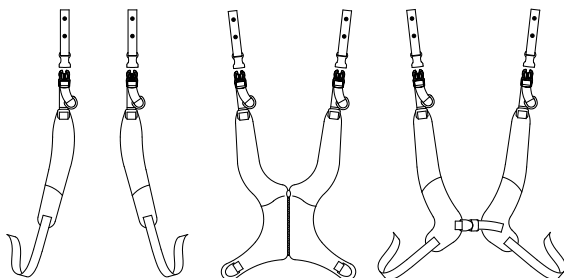
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

ART NOS. SH025-2





1. Pas elke schouderband aan de schouderbreedte en de zitpositie van de gebruiker aan voor een comfortabele pasvorm. Markeer de bevestigingsschroeven om deze positie te behouden.



2. Bevestigingsriemen kunnen direct aan harde rugleuning worden bevestigd. Gebruik platkop-schroeven of bolkop-schroeven van 6 mm (1/4") om op het frame van de rolstoel of de harde rugleuning te bevestigen. De bevestigingsschroeven dienen minimaal 90 kg te kunnen dragen (niet in het pakket inbegrepen).



ONDERHOUD: Controleer regelmatig of de riemen nog in goede staat zijn. Als er slijtage wordt geconstateerd, neem dan contact op met uw leverancier voor deskundige reparatie of vervanging door Bodypoint. De gordel dient in geen enkel geval in behandeling genomen te worden door ondeskundige reparateurs, aangezien veiligheid en gezondheid hier afhankelijk van zijn!

    **REINIGEN:** Machinewas, heet, 60°C (140°F). Niet bleken. Droogtrommel, lage temperatuur, of uithangen.

Niet strijken. (De gordel in een waszak wassen voorkomt beschadigen van de gordel en de machine.)

GARANTIE: Voor dit product geldt een beperkte levenslange garantie tegen materiaal- en fabrieksfouten die optreden bij normaal gebruik bij de originele gebruiker. Neem contact op met uw leverancier of met Bodypoint voor garantieclaims.

Kijk voor meer informatie over Bodypointproducten en voor een overzicht van verkooppunten buiten de VS op www.bodypoint.com.

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

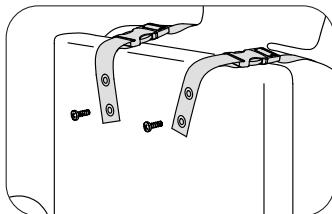
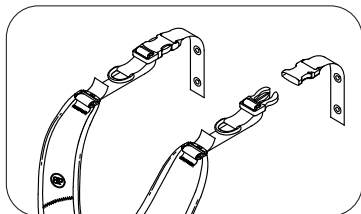
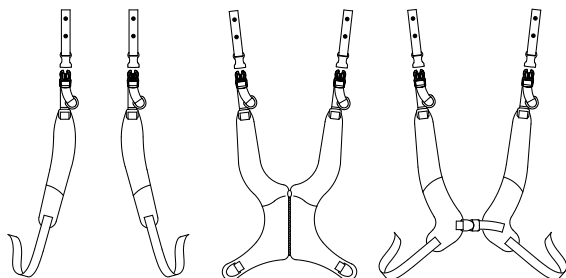
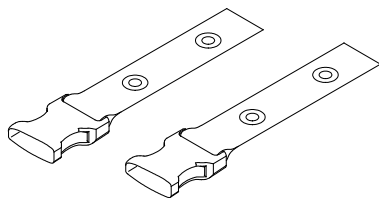
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Horní Pásek S Očky

INSTALACE A POKYNY PRO UŽIVATELE

ART NOS. SH025-2

1. Nastavte každý ramenní popruh tak, aby dobře seděl, dle šířky ramenou a polohy uživatele vsedě. Vyznačte umístění montážních šroubů pro tuto polohu.
2. Montážní pásy lze připevnit přímo k pevnému zadnímu povrchu. Pro montáž na rám židle nebo pevné sedátko použijte šrouby 6 mm (1/4") s plochou nebo kulatou hlavou. Montážní šrouby musí mít minimální nosnost v tahu 90 kg (200 lb). (Nejsou součástí balení).



ÚDRŽBA: Pravidelně kontrolujte zda švy, popruhy a podložky nevykazují známky opotřebení. Pokud zjistíte výrazné opotřebení, kontaktujte svého dodavatele, který provede kvalifikovanou opravu nebo výměnu výrobků Bodypoint. Za žádných okolností nesmí být tento produkt upraven nebo opravován nekvalifikovanými osobami – závisí na něm zdraví a bezpečnost uživatelů!

ČIŠTĚNÍ: Lze prát v pračce při teplotě 60 °C (140 °F). Nebělte. Lze sušit v sušičce při nízké teplotě nebo

nechat volně uschnout. Nežehlete. (Když výrobek při praní vložíte do plátěného sáčku, snáze předejdete poškrábání výrobku a pračky.)

ZÁRUKA: Na tento výrobek se vztahuje omezená celoživotní záruka na vady zpracování a materiálů, které se vyskytnou při běžném používání původním spotřebitelem. V případě reklamace se obraťte na dodavatele nebo společnost Bodypoint.

Další informace o výrobcích společnosti Bodypoint a seznam distributorů mimo USA najdete na stránkách www.bodypoint.com.

 Bodypoint®



Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands



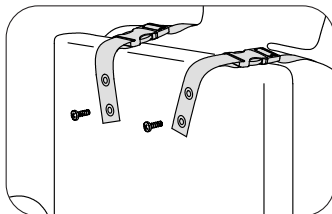
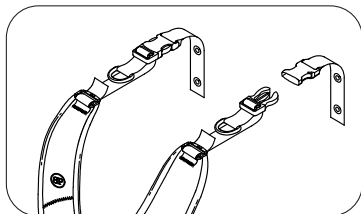
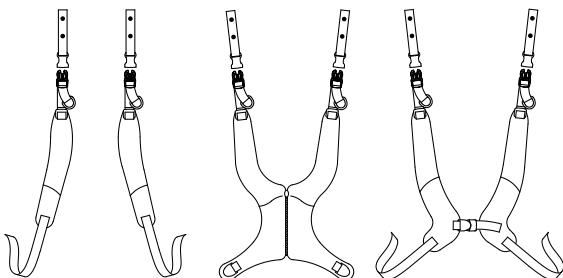
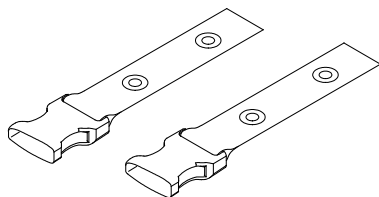
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Zgornji Trak Z Zankami





NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO

ART NOS. SH025-2

1. Prilagodite vsak ramenski trak, da se udobno prilega, glede na širino uporabnikovega ramena in položaj sedenja. Označite namestitvene vijake, da boste ohranili ta položaj.
2. Trakove za namestitev lahko pritrdite neposredno na trde hrbtnne površine. Za namestitev na okvir stola ali na trdo hrbtnišče uporabite vijake z vgreznjeno ali polkrožno glavo dolžine 6 mm (1/4"). Izvlečna sila namestitvenih vijakov mora biti vsaj 90 kg (200 lbs). (Niso vključeni v komplet).



VZDRŽEVANJE: Redno preverjajte izdelek za znake obrabe na šivih, pasu in blazinicah. Če najdete močno obrabo, se obrnite na svojega dobavitelja za strokovno popravilo ali zamenjavo s strani podjetja Bodypoint. V nobenem primeru tega izdelka ne smejo spreminjati ali popravljati nepooblaščen osebe – od tega sta odvisna zdravje in varnost!

    **ČIŠČENJE:** Pranje 60 °C (140 °F). Beljenje ni dovoljeno. Blago sušenje s centrifugo ali ne ožemati, mokro obesiti in sušiti. Likanje ni dovoljeno. (Če izdelek

med pranjem daste v tekstilno vrečko, pomagajte zmanjšati nastanek prask na izdelku in pralnem stroju.)

GARANCIJA: Ta izdelek ima omejeno doživljenjsko garancijo na napake pri izdelavi in materiale, ki temelji na običajni uporabi s strani prvotnega uporabnika. V primeru garancijskih zahtevkov se obrnite na svojega dobavitelja ali podjetje Bodypoint.

Več informacij v Bodypoint izdelkih in seznam dobaviteljev izven ZDA najdete na spletni strani www.bodypoint.com.

 **Bodypoint**[®]

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

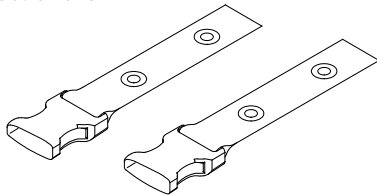
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

Верхний ремень с люверсами

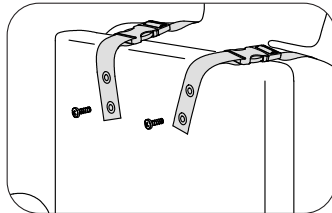
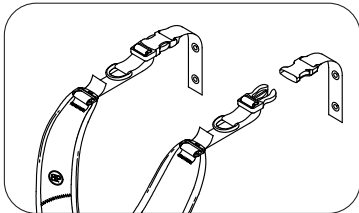
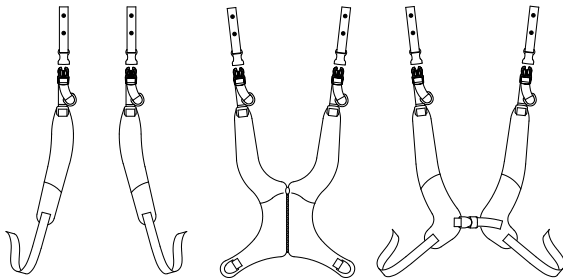
РУКОВОДСТВО ПО КРЕПЕЖУ И ПРИМЕНЕНИЮ

ART NOS. SH025-2

1. Отрегулируйте каждый плечевой ремень для удобной посадки в соответствии с шириной плеч пользователя и позой при сидении. Отметьте точки размещения крепежных винтов, чтобы сохранить необходимое положение.



2. Крепежные ремни можно зафиксировать непосредственно на твердых задних поверхностях сидения. Используйте винты с плоской или полукруглой головкой на 6 мм для крепления на раме кресла или жесткой спинке. Минимальное вырывающее усилие для крепежных винтов должно составлять 90 кг (не входят в комплект).



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Периодически проверяйте изделие на наличие признаков износа швов, лямок и подкладок. При обнаружении значительного износа обратитесь к местному поставщику Bodypoint для квалифицированного ремонта или замены изделия. Ни при каких обстоятельствах данное изделие не должно видоизменяться или ремонтироваться неквалифицированным специалистом — от этого зависит здоровье и безопасность пользователя!

ОЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ.

Машинная стирка в горячей воде, 60 °C с использованием средства для стирки.

Сушить в стиральной машине или без отжима. Не гладить.

ГАРАНТИЯ. На данное изделие распространяется ограниченная пожизненная гарантия от дефектов изготовления и материалов, возникающих при использовании по назначению первоначальным потребителем. С требованиями по гарантии обращайтесь к местному поставщику или представителю Bodypoint.

Дополнительную информацию об изделиях Bodypoint и список дистрибьюторов за пределами США см. на сайте www.bodypoint.com.

 Bodypoint®



Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands



558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

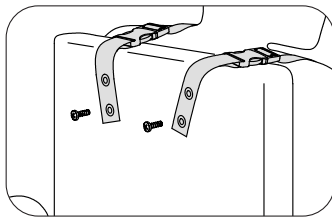
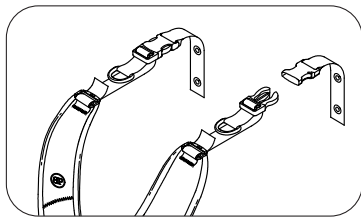
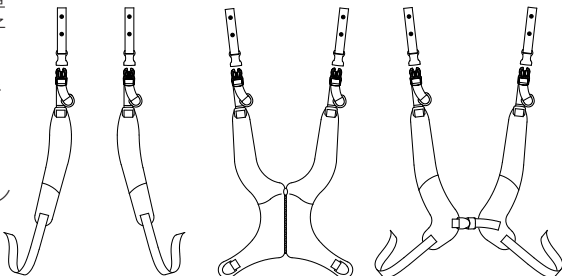
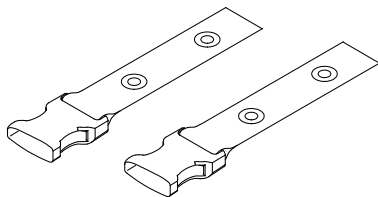
グロメット付き上部ストラップ

取付・取扱説明書





商品コード SH025-2

1. 使用者の肩幅と座位に従って、各肩ストラップを快適に固定するよう調節します。取付けねじに着目してこの位置を保持します。
2. 取付けストラップを固い背面に直接装着することができます。椅子のフレームや固い背に取付けるには、6mm (1/4インチ) の平頭ねじやボタン頭ねじを使用してください。

取付けねじには最低90kg (200ポンド) の引抜き強度がなければなりません。(同梱されていません。)



メンテナンス：縫い目、ウェビング、パッドに摩耗の兆候がないか、定期的に点検してください。大きな摩耗があった場合は、サプライヤーに連絡してBodypointの認定修理または交換を受けてください。いかなる場合も、資格のない人がこの製品を変更したり、修理したりしないでください。健康と安全がそれにかかっています！

    **洗浄：**洗濯機洗い、温水、60° C (140° F)。漂白しないこと。乾燥機乾燥、低温、またはそのまま干して乾燥。アイロンをかけないこと。

(洗濯中は製品を布袋に入れ、製品やマシンに傷が付かないようにしてください。)

保証：この製品には、オリジナルの消費者による正常な使用から生ずる材料および仕上がりにおける瑕疵に対する生涯限定保証が付いています。保証請求については、サプライヤーまたはBodypointに連絡してください。

Bodypoint製品の詳細情報、および米国外の販売代理店の一覧は、www.bodypoint.com をご覧ください。

 **Bodypoint®**

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

CE

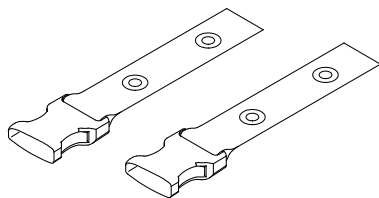
558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com

带索环的上绑带

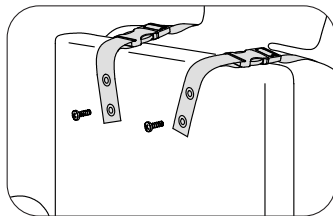
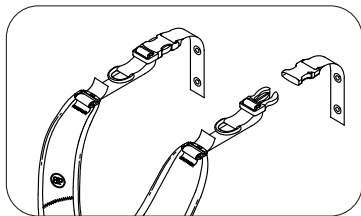
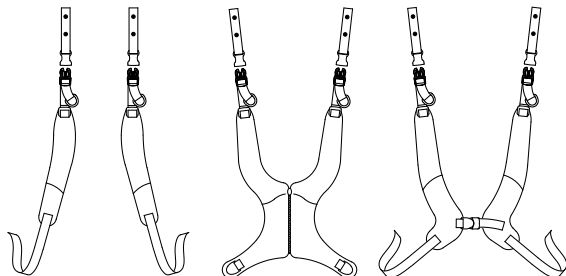
安装和使用者说明

ART NOS. SH025-2

1. 根据使用者的肩宽和坐姿调整每条肩带，以获得舒适的配合。标记此位置以便使用安装螺钉固定位置。



2. 安装绑带可直接连接到坚实的靠背表面。使用6mm (1/4") 平头或半圆头螺钉安装到座椅框架或坚实的靠背。安装螺钉必须具有至少90kg/200lbs的拉拔强度。(未在包装中附带)。



维护： 定期检查缝合部位、织带和衬垫是否有磨损迹象。如果发现明显磨损，请联系您的供应商，由 Bodypoint 提供合格的修理或更换。任何情况下不得由非合格人员修改或修理本产品 - 这关系到您的健康和安全！

清洗： 温水 60°C (140°F) 机洗。切勿漂白。低温烘干或悬挂滴干。切勿熨烫。（在洗涤时将产品置于

布袋内有助于防止产品与机器发生刮擦）。

担保： 本产品针对原始消费者正常使用下出现的工艺和材料缺陷提供有限终身保修。有关保修索赔，请联系您的供应商或 Bodypoint。

有关 Bodypoint 产品的更多信息以及美国境外的分销商列表，请访问 www.bodypoint.com。

 Bodypoint®

 EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands

 CE

558 First Ave. S., Suite 300 | Seattle, WA 98104 | 206.405.4555 | 800.547.5716 | www.bodypoint.com